



Посібник з експлуатації

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



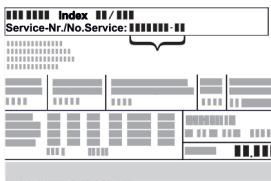



# LIEBHERR

## Зміст

<b>1</b>	<b>Загальні відомості.....</b>	<b>2</b>
1.1	Комплект поставки.....	2
1.2	Загальний огляд пристрою та оснащення.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Область застосування пристрою.....	3
1.5	Конформність.....	4
1.6	Особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH.....	4
1.7	База даних EPREL.....	4
<b>2</b>	<b>Загальні вказівки з техніки безпеки.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Початок експлуатації.....</b>	<b>6</b>
3.1	Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію).....	6
3.2	Вставити оснащення.....	6
<b>4</b>	<b>Зберігання.....</b>	<b>6</b>
4.1	Поради стосовно зберігання.....	6
4.2	Зберігання вина.....	6
4.3	Схеми зберігання.....	7
<b>5</b>	<b>Заощадження електроенергії.....</b>	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>Керування.....</b>	<b>12</b>
6.1	Елементи керування та індикації.....	12
6.2	Навігація.....	13
6.2.1	Навігація за допомогою кнопки.....	13
6.2.2	Меню налаштування.....	13
6.2.3	Клієнтське меню.....	13
6.2.4	Налаштувати значення.....	14
6.2.5	Загальні правила.....	14
6.3	Функції.....	14
6.3.1	Огляд функцій.....	14
6.3.2	Вмикання/вимикання пристрою.....	14
6.3.3	WLAN.....	15
6.3.4	Температура.....	16
6.3.5	Одиниця вимірювання температури.....	16
6.3.6	SabbathMode.....	16
6.3.7	HumiditySelect *.....	17
6.3.8	HumidityControl *.....	17
6.3.9	Інтенсивність.....	17
6.3.10	Яскравість дисплею.....	18
6.3.11	Сигнал попередження про незачинені дверцята.....	18
6.3.12	Alarm Sound.....	19
6.3.13	Key Sound.....	19
6.3.14	Блокування дисплею.....	19
6.3.15	Мова.....	20
6.3.16	Info.....	20
6.3.17	Software.....	20
6.3.18	Скидання на заводські налаштування.....	20
6.4	Повідомлення.....	21
6.4.1	Попередження.....	21
6.4.2	Нагадування.....	23
<b>7</b>	<b>Оснащення.....</b>	<b>23</b>
7.1	Запобіжний замок.....	23
7.2	Додаткове приладдя.....	23
<b>8</b>	<b>Технічне обслуговування.....</b>	<b>23</b>
8.1	Обмін повітря через фільтр з активованим вугіллям FreshAir.....	23
8.2	Чищення пристрою.....	24
<b>9</b>	<b>Обслуговування клієнтів.....</b>	<b>25</b>
9.1	Технічні дані.....	25
9.2	Шуми під час роботи.....	25
9.3	Технічна несправність.....	26
9.4	Служба підтримки.....	27
9.5	Заводська табличка.....	27
<b>10</b>	<b>Виведення з експлуатації.....</b>	<b>27</b>
<b>11</b>	<b>Утилізація.....</b>	<b>27</b>

11.1	Підготовка пристрою до утилізації.....	27
11.2	Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб.....	28

Виробник постійно працює над удосконаленням пристроїв усіх типів і моделей. Можливі зміни форми, оснащення чи технічних характеристик.

Символ	Пояснення
	<b>Прочитати посібник</b> Щоб ознайомитися з усіма перевагами пристрою, уважно прочитайте посібник.
	<b>Повний посібник в Інтернеті</b> Докладну інструкцію Ви знайдете в Інтернеті через QR-код на передній сторінці посібника або через введення сервісного номера за адресою <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> . Сервісний номер вказаний на заводській табличці:  <i>Fig. Приблизне відображення</i>
	<b>Перевірити пристрій</b> Перевірте всі частини на ушкодження при транспортуванні. Зверніться в разі недоліків до дилера або в сервісну службу.
	<b>Відхилення</b> Оскільки один посібник призначений для декількох моделей, можливі певні невідповідності. Абзаци, в яких йдеться про пристрої спеціального призначення, позначені зірочкою (*).
	<b>Інструкції з дії та результат дії</b> Інструкції з дії позначені ▶. Результат дії позначений ▷.
	<b>Відео</b> Відео стосовно пристроїв доступні на YouTube-каналі Liebherr-Hausgeräte.

Моделі, для яких дійсна ця інструкція з використання:

WPbl	42.. / 46.. / 50..
WPbli	50.. / 52..
WSbl	42.. / 46.. / 50..
WSbli	50.. / 52.. / 77..

## 1 Загальні відомості

### 1.1 Комплект поставки

Перевірте всі частини на ушкодження при транспортуванні. Зверніться в разі недоліків до дилера або в сервісну службу (див. 9.4 Служба підтримки).

Поставка складається з наступних частин:

- Консольний пристрій

- Оснащення (в залежності від моделі)
- Монтажний матеріал (в залежності від моделі)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“\*
- Сервісна брошура

- (1) Заводська табличка
- (2) Полиця для пляшок
- (3) Ніжки
- (4) Внутрішнє освітлення\*
- (5) Замок
- (6) Елементи обслуговування та індикація температури
- (7) Фільтр із активованого вугілля FreshAir

## 1.2 Загальний огляд пристрою та оснащення

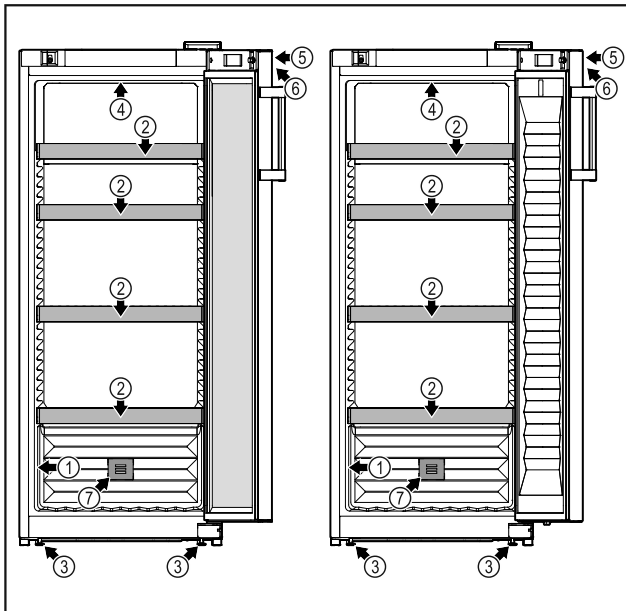


Fig. 1 WPbl 42.. / 46.. / 50..

WSbl 42.. / 46.. / 50..

- (1) Заводська табличка
- (2) Полиця для пляшок
- (3) Ніжки
- (4) Внутрішнє освітлення
- (5) Замок
- (6) Елементи обслуговування та індикація температури
- (7) Фільтр із активованого вугілля FreshAir

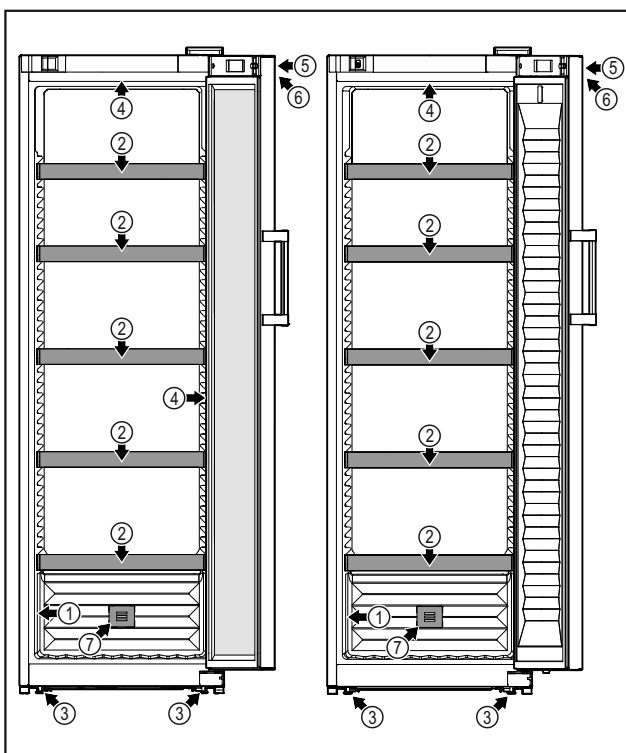


Fig. 2 WPbli 50.. / 52..

WSbli 50.. / 52.. / 77..

## 1.3 SmartDevice

SmartDevice – це мережеве рішення для винної шафи.

Якщо ваш пристрій підтримує SmartDevice або підготовлений для цього, ви можете швидко та легко інтегрувати пристрій у свою бездротову локальну мережу – WLAN. Додаток SmartDevice дає змогу керувати пристроєм із мобільного пристрою. Додаток SmartDevice надає додаткові функції та параметри налаштування.

Пристрій, що підтримує SmartDevice:\* Ваш пристрій оснащено SmartDeviceBox. Щоб підключити пристрій до WLAN, необхідно завантажити додаток SmartDevice.\*

Пристрій, підготовлений для роботи з SmartDeviceBox. Спочатку для роботи необхідно придбати та встановити з додатком SmartDeviceBox. Щоб підключити пристрій до WLAN, необхідно завантажити додаток SmartDevice.\*



Додаткова інформація про SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

SmartDeviceBox можна придбати в магазині побутової техніки Liebherr-Hausgeräte.\* [home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)\*

Завантажити додаток SmartDevice:



Після встановлення та налаштування додатку SmartDevice ви зможете підключити свій пристрій за допомогою додатку SmartDevice та функції пристрою WLAN (див. 6.3.3 WLAN ) до бездротової локальної мережі.

### Вказівка

Ви не зможете використовувати SmartDeviceBox у таких країнах: Росія, Білорусь, Казахстан. Функція SmartDevice недоступна.

## 1.4 Область застосування пристрою

### Цільове використання

Пристрій призначений виключно для зберігання вина в домашніх умовах чи в умовах,

## Загальні вказівки з техніки безпеки

аналогічних домашнім. Сюди відноситься, наприклад, використання

- на кухнях приватних осіб, у їдальнях,
- у приватних пансіонатах, готелях, мотелях та інших місцях проживання,
- при забезпеченні готовим харчуванням та аналогічних послугах оптової торгівлі.

Пристрій не призначено для заморожування харчових продуктів.

Пристрій не підходить для використання як вбудована техніка.

Усі інші способи використання є неприпустимими.

### Передбачуване неправильне використання

Суворо забороняється використовувати пристрій для:

- Зберігання й охолодження медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або схожих речовин згідно з Директивою про медичну продукцію 2007/47/ЄС
- застосування у вибухонебезпечних зонах

Неправильне використання пристрою може призвести до пошкоджень продуктів, що зберігаються, або їх псування.

### Класи клімату

Діапазон дозволених температур навколишнього середовища, у якому використовується пристрій, різниться в залежності від класу клімату. Клас клімату для придбаного вами пристрою вказано в таблиці.

### Вказівка

- Для забезпечення безперебійної роботи дотримуватися зазначених температур навколишнього середовища.

Клас клімату	для навколишнього середовища від
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C
SN-ST	10 °C – 38 °C
SN-T	10 °C – 43 °C

## 1.5 Конформність

Контур охолоджувача перевірено на герметичність. Пристрій відповідає нормам техніки безпеки та відповідним директивам.

Для ринку ЕС:\* Пристрій відповідає директиві 2014/53/EU.\*

Для ринку GB:\* Пристрій відповідає директиві Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.\*

Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти за адресою: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

Через те, що директиви по енергозбереженню для пристроїв зберігання вина не існує, відділення для напоїв по класу енергозбереження відносяться до відділень підвального типу.

## 1.6 Особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH

Скориставшись наведеним нижче посиланням, можна перевірити, чи містить ваш пристрій особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 База даних EPREL

З 1-го березня 2021 інформація по маркуванню енергоспоживання та по екологічним вимогам знаходиться у європейській базі даних продуктів (EPREL). Базу даних продуктів можна знайти за адресою <https://eprel.ec.europa.eu/>. Тут буде вимога ввести ідентифікатор моделі. Ідентифікатор моделі на заводській табличці.

## 2 Загальні вказівки з техніки безпеки

Надійно зберігайте цю інструкцію з експлуатації, щоб завжди мати можливість скористатися нею.

У разі передавання пристрою передавайте його наступному власникові також інструкцію з експлуатації.

Щоб безпечно і належним чином використовувати пристрій, перед користуванням уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Завжди дотримуйтеся наведених у ній рекомендацій, вказівок з безпеки та попереджень. Вони мають важливе значення для безпечного і безперебійного встановлення та експлуатації пристрою.

### Небезпека життю та здоров'ю користувача:

- Діти, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими спроможностями або, що не мають достатнього досвіду й знань можуть користуватися пристроєм, тільки в тому випадку, якщо вони перебувають під доглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання пристрою й розуміють можливі небезпеки. Дітям забороняється грати з пристроєм. Дітям забороняється виконувати чищення та технічне обслуговування, якщо вони перебувають без нагляду. Діти віком 3-8 років можуть завантажувати та розвантажувати пристрій. Дітей до 3 років слід

- тримати далі від пристрою, якщо вони не перебувають постійно під наглядом.
- Розетка повинна бути розташована у легкодоступному місці, щоб за необхідності швидко відключити пристрій від мережі. Задня стінка пристрою не повинна її закрити.
- Відключаючи пристрій від мережі, тримайтеся за штекер. Забороняється тягнути за кабель.
- У разі неполадки витягніть вилку з розетки або вимкніть запобіжник.
- Уникайте пошкодження кабелю живлення. Не використовуйте пристрій з пошкодженим кабелем живлення.
- Ремонтні роботи і роботи із внесення конструктивних змін в пристрої проводяться лише працівниками сервісної служби або підготовленими спеціалістами.
- Встановлення, підключення до мережі та утилізація мають виконуватись у відповідності з інструкціями, наведеними у даному посібнику.

### Небезпека загорання:

- Застосований холодоагент (дані на заводській табличці) не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Витік холодоагенту може призвести до виникнення пожежі.
  - Забороняється пошкоджувати контур циркуляції холодоагенту.
  - Забороняється заносити в пристрій джерела виникнення вогню.
  - Забороняється використовувати всередині пристрою інші електричні пристрої (наприклад, обігрівачі, засоби чищення паром чи льодогенератори).
  - У разі витікання охолоджуючого засобу: не використовуйте відкрите полум'я та усуньте потенційні джерела займання поблизу місця витікання. Добре провітріть приміщення. Повідомте службу підтримки.
- У холодильнику забороняється зберігати вибухонебезпечні речовини чи балончики з розприскувачами, що містять горючий газ-розширювач, наприклад, бутан, пропан, пентан і т.д. Для ідентифікації на таких балончиках є відповідні дані або зображення полум'я. У результаті витоку газ може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.

- Не ставте запалені свічки, лампи та інші предмети з відкритим полум'ям поруч з пристроєм, щоб не викликати пожежу.
- Алкогольні напої або інші ємності, що містять алкоголь, зберігайте лише щільно закритими. У результаті витікання алкоголь може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.

### Небезпека падіння та перекидання:

- не ставати і не спиратися на цоколь, висувні ящики, дверцята тощо. Особливо це стосується дітей.

### Небезпека отруєння:

- Не вживайте зіпсовані продукти.

### Небезпека занеміння, обмороження та виникнення болю:

- Уникайте тривалого контакту шкіри з холодними поверхнями чи охолодженими/замороженими продуктами або вживайте заходів для захисту, наприклад використовуйте рукавички.

### Небезпека отримання травм та пошкоджень:

- Гаряча пара може нанести шкоду здоров'ю. Для розморожування заборонено використовувати електричні обігрівачі або пару, відкрите полум'я чи аерозоль для відтавання.
- Не видаляти лід з допомогою гострих предметів.

### Небезпека заземлення:

- Під час відкривання та закривання дверей будьте обережні з петлями. Так можна затиснути пальці.

### Символи на пристрої



Символ може знаходитися на компресорі. Він стосується масла в компресорі та вказує на наступну небезпеку: у разі проковтування та потрапляння в дихальні шляхи це може бути смертельно. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. В звичайному режимі експлуатації небезпека не існує.



Символ знаходиться на компресорі і позначає небезпеку від пожежонебезпечних речовин. Не знімайте наклейку.



Ця або подібна до неї наклейка може бути розташована на задній стінці пристрою. Вона вказує на те, чи містяться у дверцятах і/або корпусі вакуумні ізоляційні панелі (VIP) або перлітові панелі. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. Не знімайте наклейку.

# Початок експлуатації

Дотримуйтеся попереджувальних вказівок та інших окремих вказівок в інших розділах:

	НЕБЕЗПЕКА	позначає безпосередньо небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ОБЕРЕЖНО	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості, якщо їй не запобігти.
	УВАГА	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна, якщо їй не запобігти.
	Вказівка	позначає корисні вказівки та поради.

## 3 Початок експлуатації

### 3.1 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію)

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- Пристрій встановлено і підключено.
- Всі клейкі смуги, клейка та захисна плівка на та в пристрої видалені.

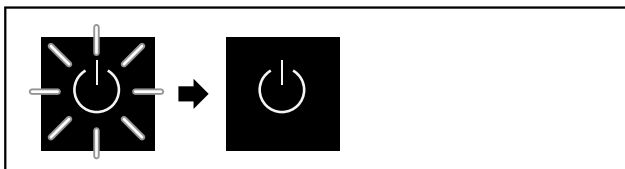


Fig. 3 Процес запуску

Символ режиму очікування блимає до закінчення процесу запуску.

На дисплеї відображається символ режиму очікування.

Якщо пристрій постачається із заводськими налаштуваннями, при введенні в експлуатацію треба спочатку вибрати мову екрану.

Доступні наступні варіанти мов:

- Німецька
- Англійська
- Французька
- Іспанська
- Італійська
- Нідерландська
- Чеська
- Польська
- Португальська

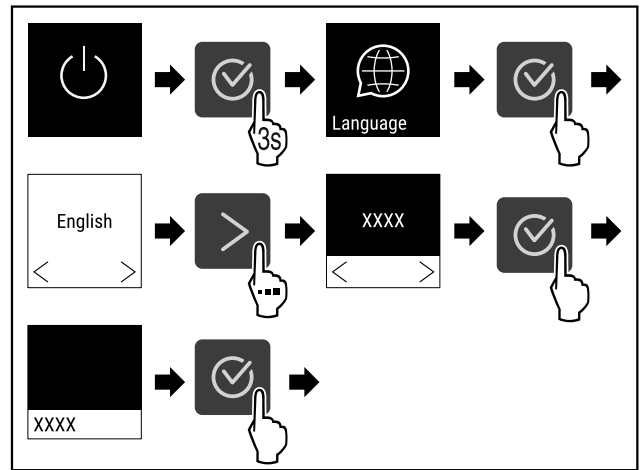


Fig. 4

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1894) .

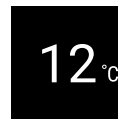


Fig. 5 \*

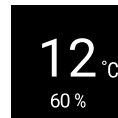


Fig. 6 \*

- ▶ Пристрій вмикається, як тільки на дисплеї з'явиться температура.

### 3.2 Вставити оснащення

#### Вказівка

Ви можете придбати аксесуари в магазині побутової техніки Liebherr-Hausgeräte за адресою [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

- ▶ Для оптимального використання пристрою вставити додане оснащення.

## 4 Зберігання

### 4.1 Поради стосовно зберігання

При зберіганні враховувати:

- Поверхню для зберігання зміщувати залежно від потрібної висоти.
- Враховувати максимальне завантаження. (див. 9.1 Технічні дані)
- Зберігати рідини закритими.

### 4.2 Зберігання вина

Для довгострокового зберігання вина потрібно підтримувати температуру від 10 °C до 14 °C.

За цієї температури, яка відповідає температурі у винному льосі, вино дозріває найкраще.

Для різних сортів вина рекомендуються такі температури вживання.

Червоне вино	14 °C – 18 °C
Рожеве вино	10 °C – 12 °C
Біле вино	8 °C – 12 °C

Для різних сортів вина рекомендуються такі температури вживання.

Ігристе вино, Prosecco	7 °C – 9 °C
Шампанське	5 °C – 7 °C

WPbl 42.. / WSbl 42..	
<b>A</b>	260 мм
<b>B</b>	300 мм
<b>C</b>	240 мм

## 4.3 Схеми зберігання

### 4.3.1 WPbl 42.. / WSbl 42..

Максимальна кількість пляшок можлива лише зі вказаними відстанями.

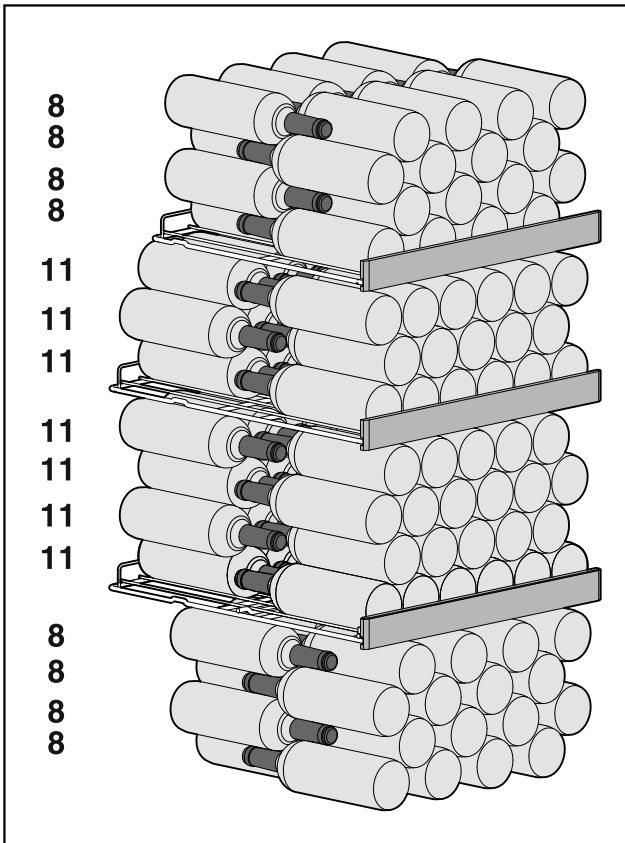


Fig. 7 Всього 141 пляшки

### 4.3.2 WPbl 46.. / WSbl 46..

Максимальна кількість пляшок можлива лише зі вказаними відстанями.

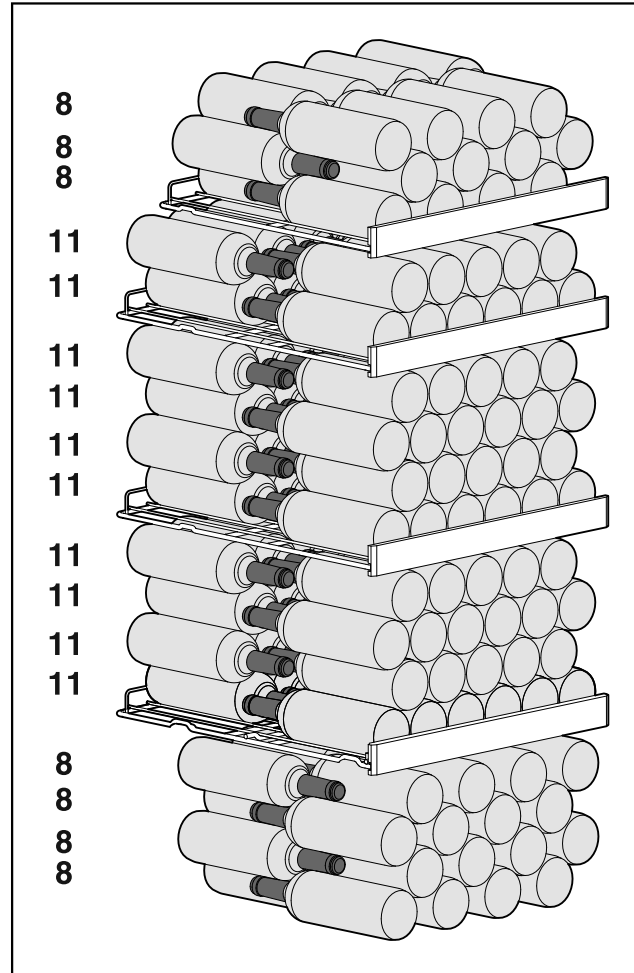


Fig. 9 Всього 166 пляшки

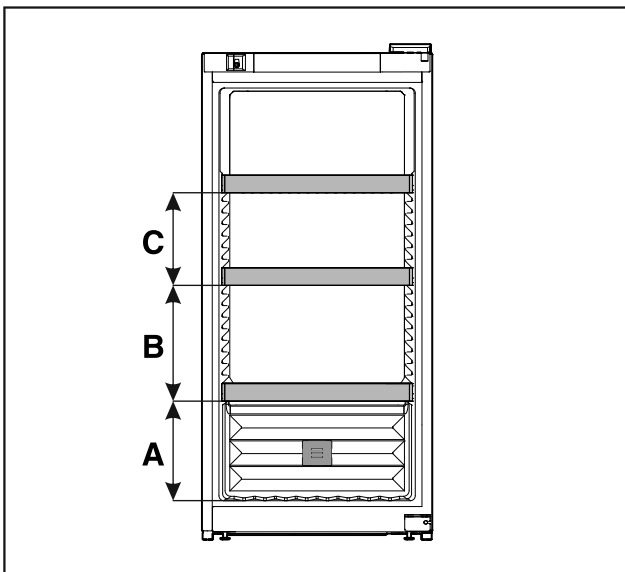


Fig. 8 Відстані решітчаті полиці

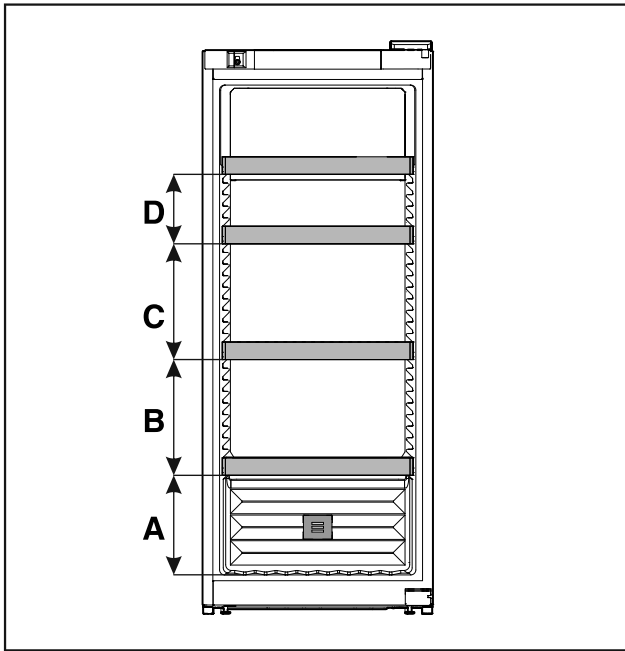


Fig. 10 Відстані решітчаті полиці

	WPbl 46.. / WSbl 46..
A	260 мм
B	300 мм
C	300 мм
D	180 мм

### 4.3.3 WPbl 50.. / WSbl 50..

Максимальна кількість пляшок можлива лише зі вказаними відстанями.

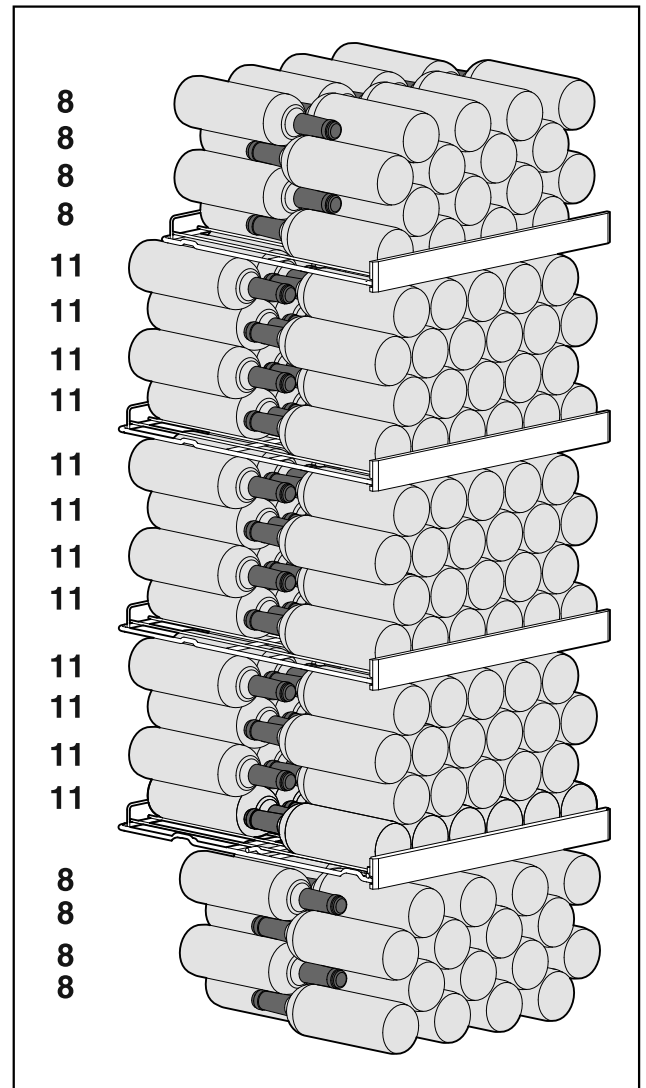


Fig. 11 Всього 196 пляшки

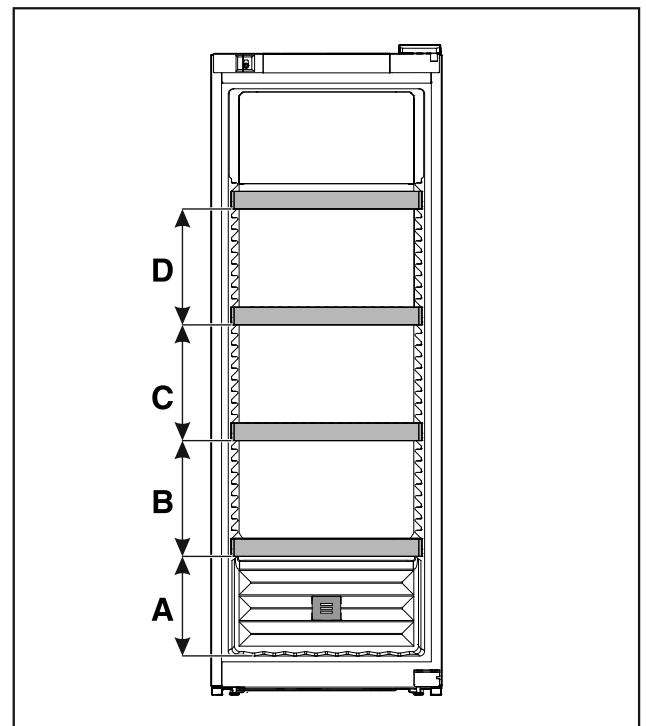


Fig. 12 Відстані решітчаті полиці



WPbli 50.. / WSbli 50..	
A	260 мм
B	300 мм
C	300 мм
D	300 мм

#### 4.3.4 WPbli 50.. / WSbli 50..

Максимальна кількість пляшок можлива лише зі вказаними відстанями.

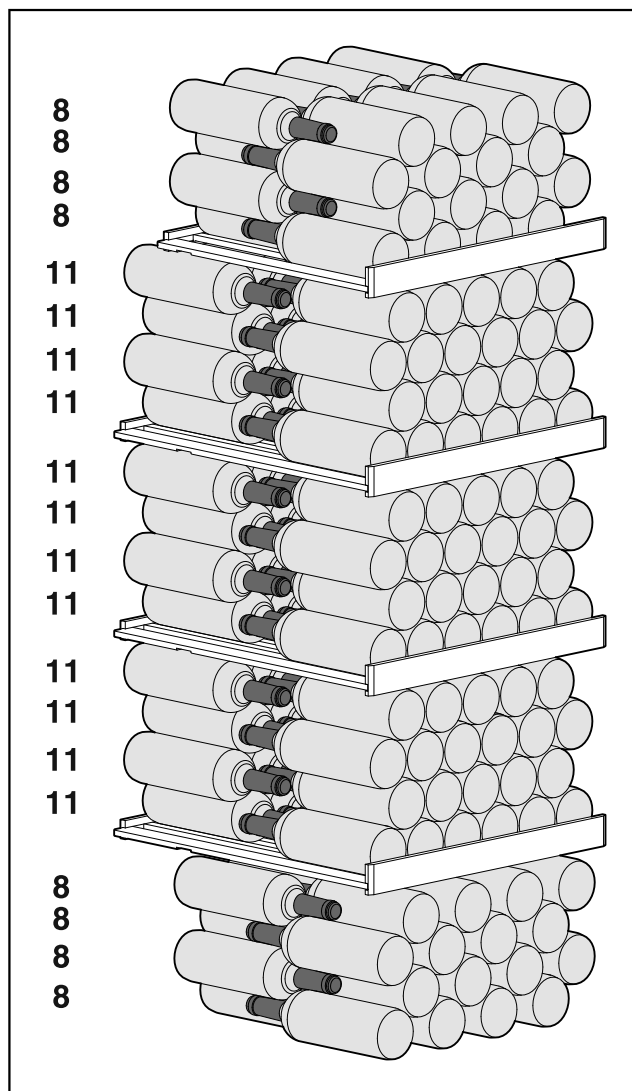


Fig. 13 Всього 196 пляшки

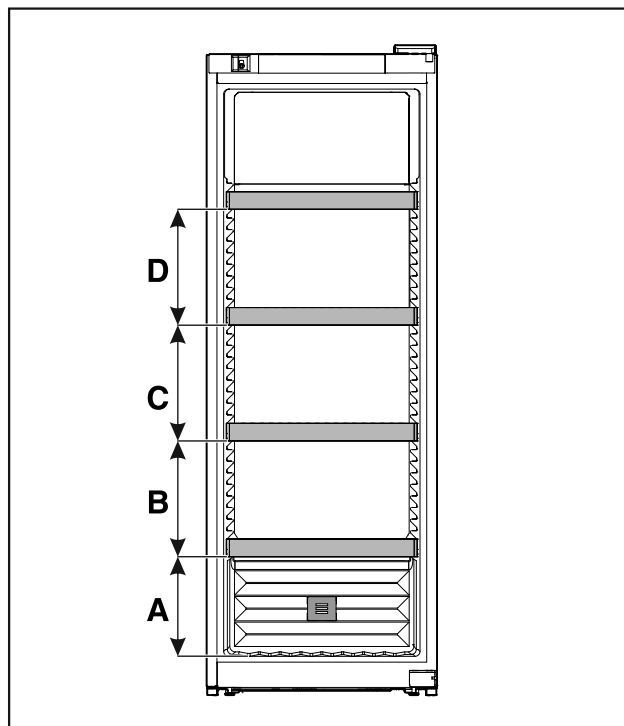


Fig. 14 Відстані решітчаті полиці

WPbli 50.. / WSbli 50..	
A	260 мм
B	300 мм
C	300 мм
D	300 мм

#### WPbli 52.. / WSbli 52..

Максимальна кількість пляшок можлива лише зі вказаними відстанями.

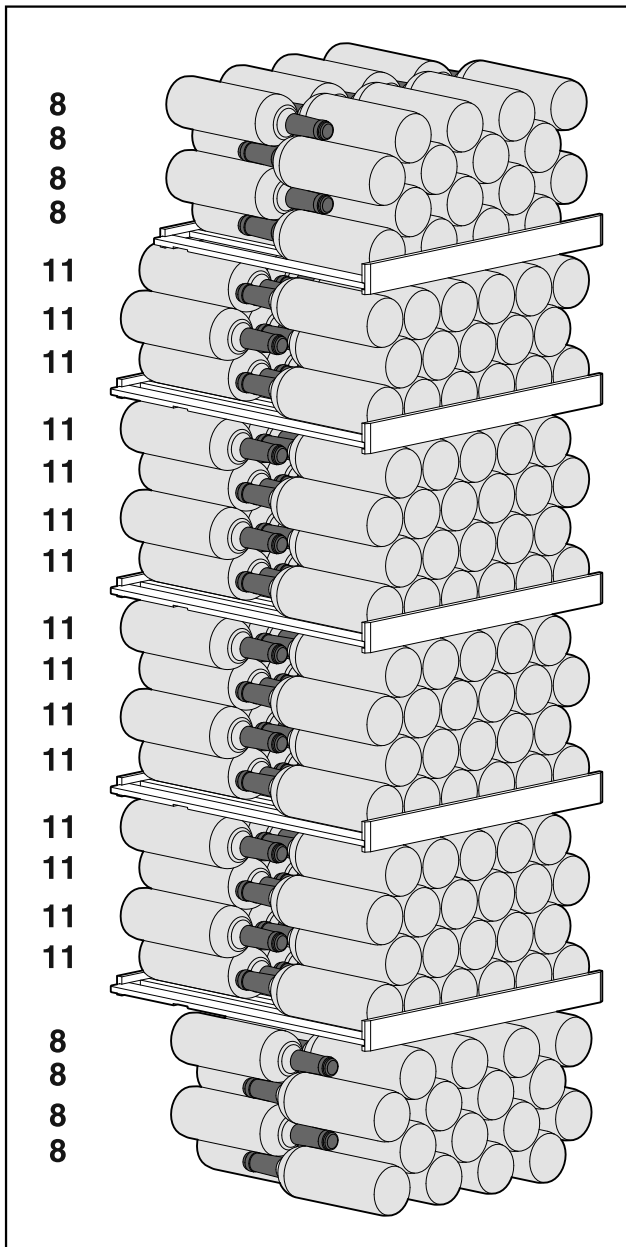


Fig. 15 Всього 229 пляшки

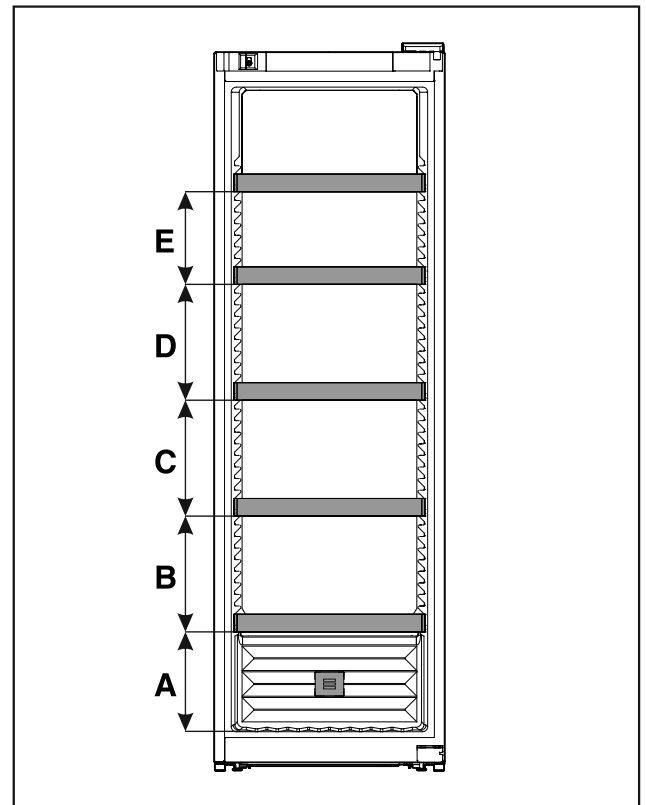


Fig. 16 Відстані решітчаті полиці

	WPbli 52.. / WSbli 52..
A	260 мм
B	300 мм
C	300 мм
D	300 мм
E	240 мм

### WSbli 77..

Максимальна кількість пляшок можлива лише зі вказаними відстанями.

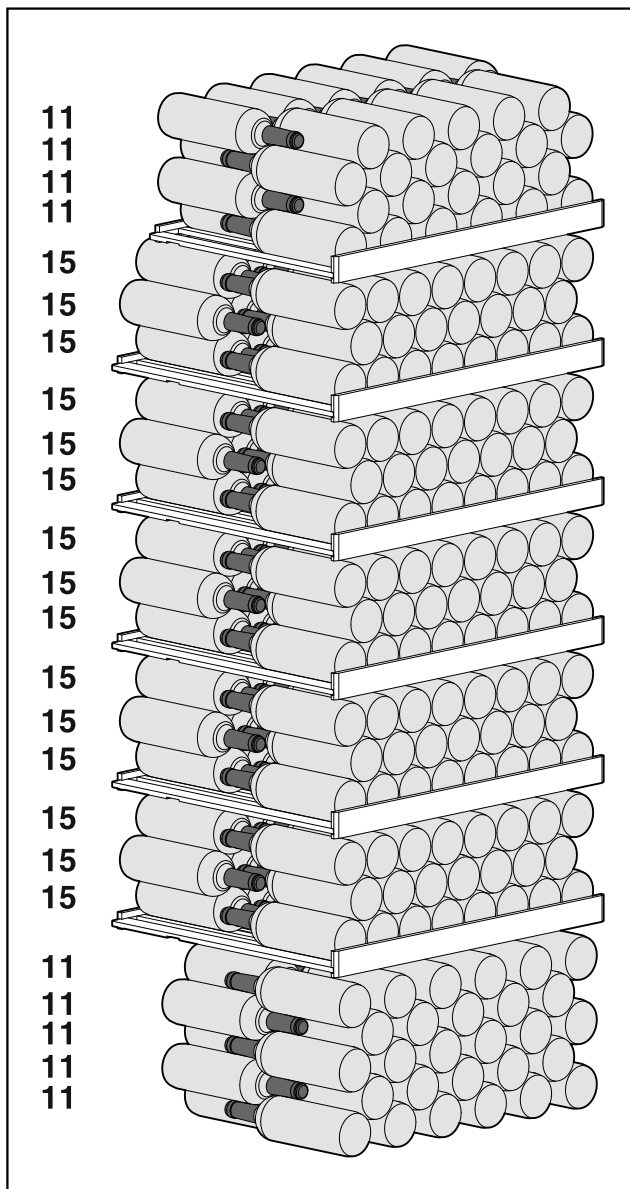


Fig. 17 Всього 324 пляшки

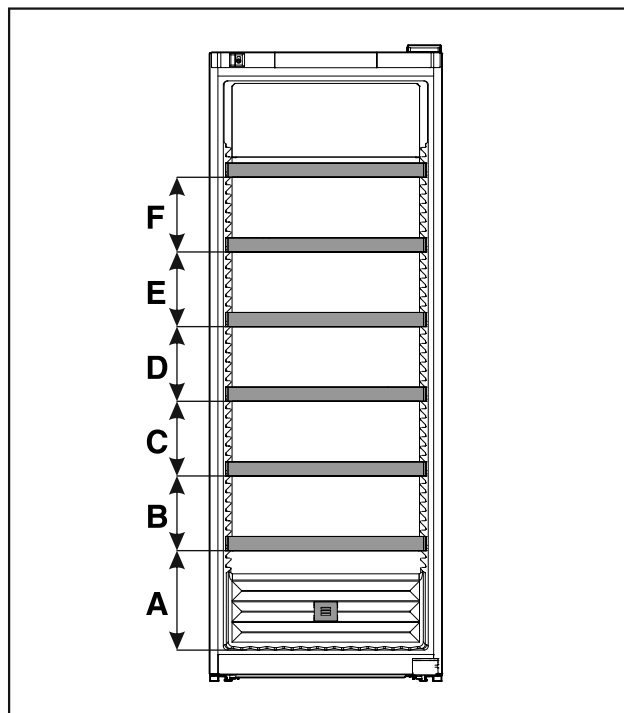


Fig. 18 Відстані решітчаті полиці

WSbli 77..	
A	320 мм
B	240 мм
C	240 мм
D	240 мм
E	240 мм
F	240 мм

## 5 Заощадження електроенергії

- Обов'язково забезпечити вільну вентиляцію. Не закривайте вентиляційні отвори/решітки.
- Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора.
- Уникайте встановлення пристрою в місцях потрапляння прямих сонячних променів, поряд із плитою, системою опалення тощо.
- Споживання електроенергії залежить від умов у місці встановлення, наприклад оточуючої температури (див. 1.4 Область застосування пристрою). При вищій температурі навколишнього середовища споживання енергії може зрости.
- Відчиняйте пристрій на якомога коротші проміжки часу.
- Чим нижче налаштовано температуру, тим вищі витрати енергії.

Накопичення пилу призводить до зростання споживання електроенергії:

- Холодильну установку з теплообмінником (металева решітка ззаду на пристрої) необхідно чистити раз на рік.



## 6 Керування

### 6.1 Елементи керування та індикації

Дисплей робить можливим швидкий огляд поточного стану пристрою, налаштування температури, стану функцій і налаштувань, а також аварійних та повідомлень про помилку.

Управління здійснюється через навігаційні стрілки та символ підтвердження.

Можна активувати та деактивувати функції та змінити значення налаштування.

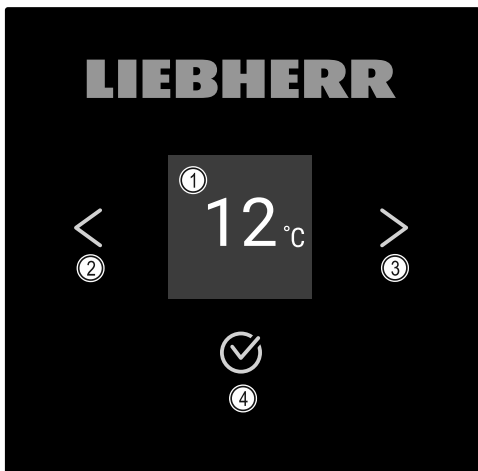


Fig. 19 Дисплей

- (1) Індикація статусу
- (2) Навігаційна стрілка назад
- (3) Навігаційна стрілка вперед
- (4) Підтвердити

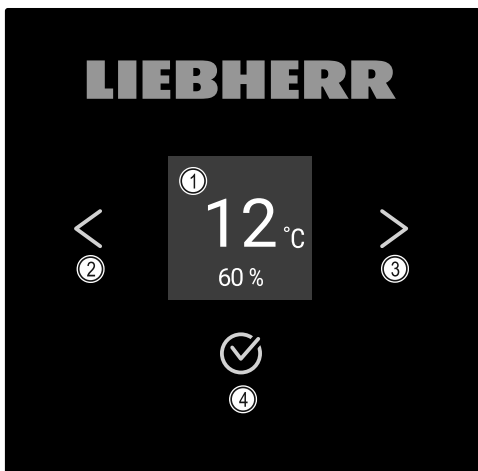


Fig. 20 Дисплей з HumidityControl

- (1) Індикація статусу
- (2) Навігаційна стрілка назад
- (3) Навігаційна стрілка вперед
- (4) Підтвердити

#### Індикація статусу

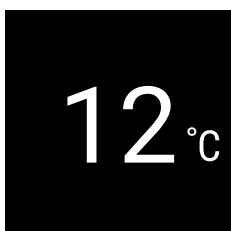


Fig. 21 Індикація статусу із заданою температурою\*

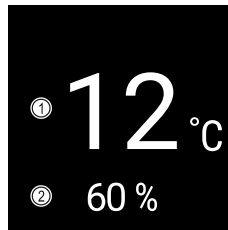


Fig. 22 Індикація статусу\*

- (1) Задана температура
- (2) Вологість повітря

Індикація статусу показує задану температуру і є вихідним показником. Звідси відбувається навігація до функцій та налаштувань. (див. 6.2 Навігація) Індикація статусу може відображати різні символи індикації.

#### Символи індикації

Символи індикації повідомляють про поточний стан пристрою.

Символ	Стан пристрою
	<b>Режим очікування</b> Пристрій вимкнений.
	<b>Пульсуючий символ режиму очікування</b> Пристрій розганяється.
	<b>Пульсуюча температура</b> Цільова температура ще не досягнута. Пристрій охолоджується до встановленої температури.
	<b>Індикатор температури</b>
	<b>Блимаючий символ</b> Помилка ще активна.
	<b>Символ помилки</b> Пристрій у аварійному стані.
	<b>Білий стовпчик внизу</b> Підменю
	<b>Білий фон</b> Попереднє налаштування, активне налаштування або активне значення
	<b>Зростаючий стовпчик</b> Натисніть кнопку та утримуйте 3 секунди для активації налаштування.

Символ	Стан пристрою
	<b>Спадаючий стовпчик</b> Натисніть кнопку та утримуйте 3 секунди для деактивації налаштування.

Символи індикації статусу

## Акустичні сигнали

Сигнал звучить у наступних випадках:

- При підтвердженні функції або значення.
- При функцію або значення не можна активувати або деактивувати.
- Як тільки виникає помилка.
- У випадку аварійних повідомлень.

Звуки сигналів тривоги можна вмикати і вимикати в клієнтському меню.

## 6.2 Навігація

Доступ до окремих функцій можна отримати через навігацію в меню. Керування пристроєм виконується за допомогою клавіш поряд з індикатором.

### 6.2.1 Навігація за допомогою кнопки

Індикація і клавіша	Опис
	<b>Навігаційна стрілка вперед</b> Перемикає далі меню (підменю). Після останньої сторінки меню знову з'являється перша сторінка меню.
	<b>Навігаційна стрілка назад</b> Коротке натискання: Перемикає меню (підменю) назад. Довге натискання (3 секунди): Перехід назад до індикації статусу.
	<b>Гортати</b> Кілька разове натискання: Гортати в меню (підменю).
	<b>Підтвердити</b> Активация/деактивация функції. Відкрити підменю. Підтвердження вибору. Індикація починає знову показувати меню.
	<b>Назад</b> Перехід назад на рівень меню.

### 6.2.2 Меню налаштування

Меню налаштування дозволяє доступ до наступних функцій:

- Info (див. 6.3.16 Info )
- Температура (див. 6.3.4 Температура )

- Сигнал попередження про незачинені дверцята (див. 6.3.11 Сигнал попередження про незачинені дверцята )
- Освітлення (див. 6.3.4 Температура )
- Мова (див. 6.3.15 Мова )
- Одиниця вимірювання температури (див. 6.3.5 Одиниця вимірювання температури )
- Яскравість дисплею (див. 6.3.10 Яскравість дисплею )
- Блокування дисплею (див. 6.3.14 Блокування дисплею )
- HumiditySelect (див. 6.3.7 HumiditySelect \*) \*
- HumidityControl (див. 6.3.7 HumiditySelect \*) \*
- Вимкніть пристрій (див. 6.3.2 Вмикання/вимикання пристрою )

### Викликати меню налаштування

- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

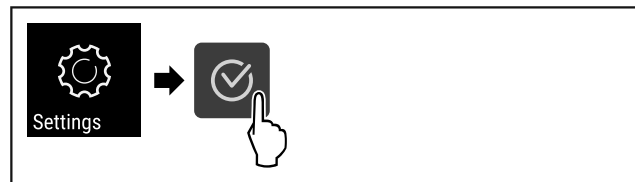


Fig. 23

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1913).
- ▷ Меню налаштування відкрите. Звідси доступ до всіх вище зазначених функцій.

### 6.2.3 Клієнтське меню

У разі введення числового коду **151** клієнтське меню забезпечує доступ до таких функцій:

- Години роботи
- Версія програмного забезпечення (див. 6.3.17 Software )
- Звуки сигналів тривоги (див. 6.3.12 Alarm Sound )
- Звукові попередження (див. 6.3.13 Key Sound )
- Скидання на заводські налаштування (див. 6.3.18 Скидання на заводські налаштування )

### Викликати клієнтське меню

- ▶ Викликати меню налаштування (див. 6.2 Навігація).
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

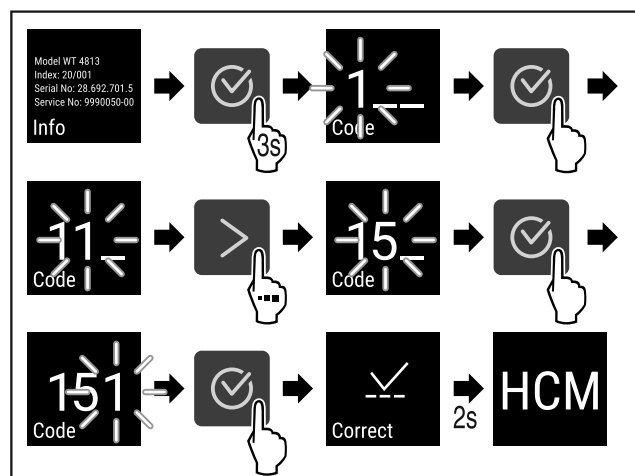


Fig. 24

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1914).
- ▷ Клієнтське меню відкрите. Звідси здійснюється доступ до всіх спеціальних меню.

# Керування

## 6.2.4 Налаштувати значення

Значення індикації можна налаштувати в підменю в комбінації з навігаційною стрілкою:

Індикація і клавіша	Опис
	Збільшує значення.
	Зменшує значення.

## 6.2.5 Загальні правила

Додатково до наявних клавіш є наступні загальні правила:

- Після вибору значення індикація показується на 2 секунди, перш ніж перейти на рівень назад.
- Якщо протягом 10 секунд не виконується будь-який вибір, індикація переходить до індикацію статусу.
- Якщо підтвердити вибір у підменю, індикація переходить назад у меню.

## 6.3 Функції

### 6.3.1 Огляд функцій

- Вмикання / Вимикання пристрою
- Налаштування
- Інформація
- Температура
- Сигнал попередження про незачинені дверцята
- Мова
- Одиниця вимірювання температури
- Яскравість екрану
- WLAN \*
- Інтенсивність освітлення

- HumiditySelect\*
- HumidityControl\*
- Блокування дисплею
- Програмне забезпечення
- Звуки клавіш
- Звуки сигналів тривоги
- SabbathMode
- Скинути заводські налаштування

### 6.3.2 Вмикання/вимикання пристрою

Це налаштування робить можливим вмикання та вимикання всього пристрою.

#### Увімкнення пристрою

##### Без активації DemoMode:

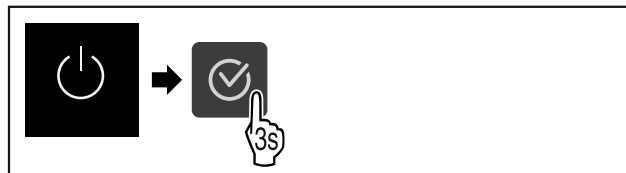


Fig. 25

- Провести етапи операцій.

##### З активацією DemoMode:

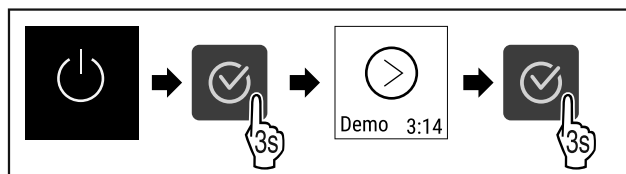


Fig. 26

- Провести етапи операцій.

#### Вказівка

Деактивувати DemoMode перед закінченням зворотнього відліку.



Fig. 27 \*

- Індикація температури з'являється на дисплеї.

#### Вимикання пристрою

- Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)

- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

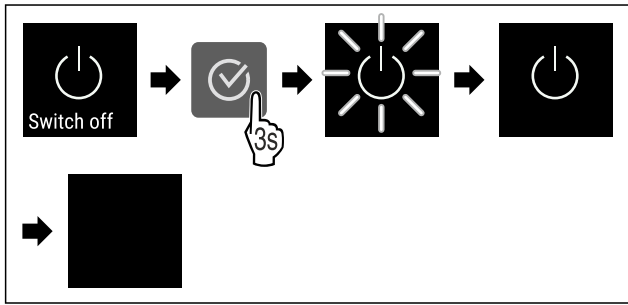


Fig. 28

- ▶ Провести етапи операцій.
- ▷ На дисплеї відображається символ режиму очікування.
- ▷ Дисплей автоматично вимикається приблизно через 10 хвилин.

### 6.3.3 WLAN



За допомогою цієї функції пристрій підключається до бездротової локальної мережі. Після цього ви зможете керувати ним через додаток SmartDevice з мобільного пристрою. Ви також можете використовувати цю функцію для вимкнення або скидання бездротового з'єднання. Для підключення пристрою до бездротової локальної мережі вам потрібен SmartDeviceBox. Додаткова інформація про SmartDeviceBox і про використання додатку SmartDevice: (див. 1.3 SmartDevice)

#### Вказівка

Ви не зможете використовувати SmartDeviceBox у таких країнах: Росія, Білорусь, Казахстан. Функція SmartDevice недоступна.

#### Встановлення бездротового локального з'єднання

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- SmartDeviceBox придбано й встановлено. (див. 1.3 SmartDevice) \*
- Додаток SmartDevice встановлено (див. [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- Реєстрацію у додатку SmartDevice завершено.

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

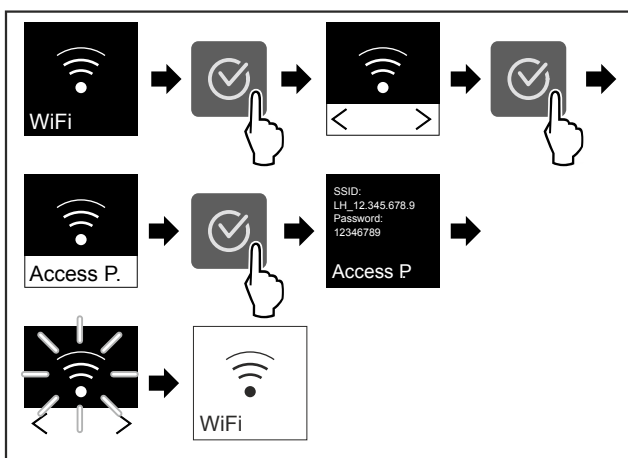


Fig. 29

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1919) .
- ▷ З'єднання створене.

#### Відключення бездротового локального з'єднання

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

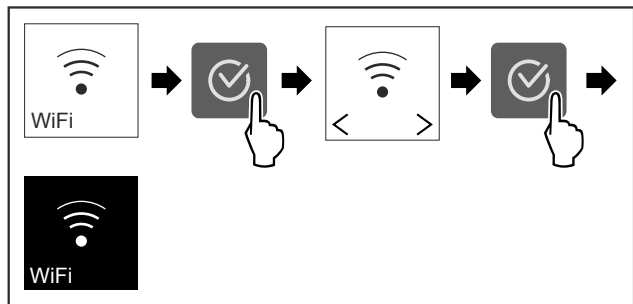


Fig. 30

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1920) .
- ▷ З'єднання роз'єднано.

#### Скасування бездротового локального з'єднання

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

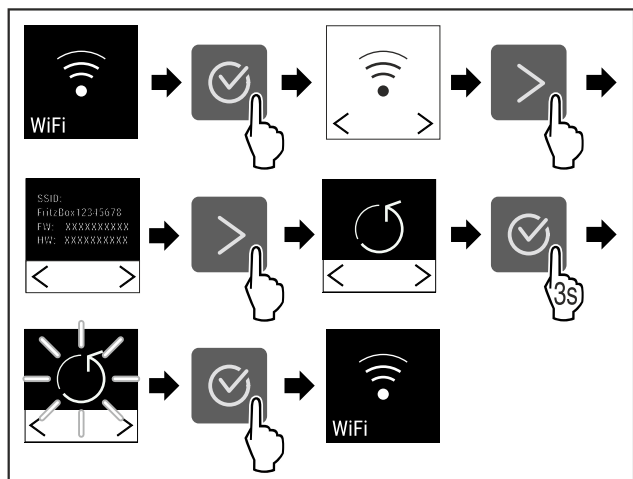


Fig. 31

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1921) .
- ▷ З'єднання скинуто.

#### Відомості щодо WLAN

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

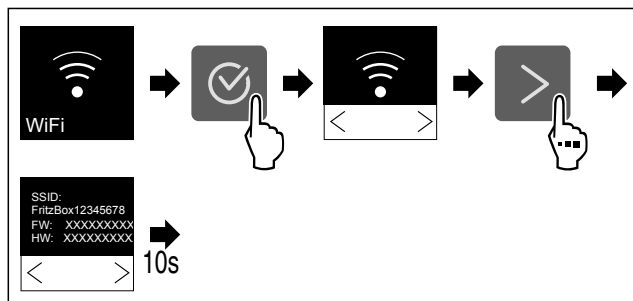


Fig. 32

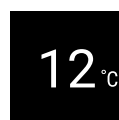


Fig. 33 Індикація статусу

- ▶ Провести етапи операцій.

## 6.3.4 Температура



Температура залежить від таких факторів:

- частота відкривання дверцят
- тривалість відкривання дверцят
- кімнатна температура місця встановлення
- тип, температура та кількість охолоджуваних продуктів

### Налаштування температури

- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

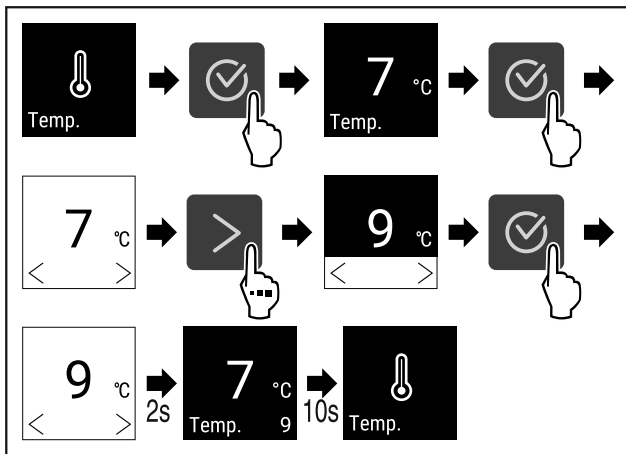


Fig. 34 Зміна температури від 7°C до 9°C

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1924) .
- ▷ Температура налаштована.

## 6.3.5 Одиниця вимірювання температури



Це налаштування дозволяє перехід Цельсій - Фаренгейт і навпаки.

### Налаштування одиниці вимірювання температури

Приклад показує перехід Цельсій - Фаренгейт.

- ▶ Викликати меню налаштування (див. 6.2 Навігація) .
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

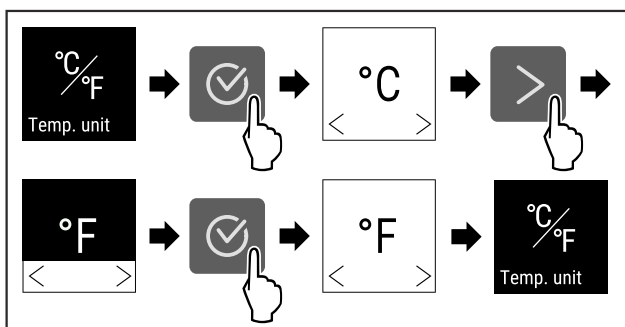


Fig. 35

- ▶ Провести етапи операцій.
- ▷ Одиниця температури Фаренгейт налаштовано.

## 6.3.6 SabbathMode



За допомогою цієї функції активується або деактивується режим SabbathMode. У разі активації цієї функції деякі електронні функції вимикаються. Таким чином

ваш пристрій відповідатиме релігійним вимогам під час єврейських свят, як-от шабат, а також вимогам сертифікату STAR-K Kosher.

Стан пристрою за активного режиму SabbathMode
На дисплеї стану постійно відображається SabbathMode.
Всі функції на дисплеї, крім <b>функції деактивації режиму SabbathMode</b> , заблоковано.
Ввімкнені функції залишаються активними.
Дисплей продовжує світитися, коли ви зачиняєте дверцята.
Внутрішнє освітлення вимкнено.
Нагадування не виконуються. Налаштований часовий інтервал призупиняється.
Нагадування та попередження не показуються.
Сигнал попередження про незачинені дверцята не подається.
Сигнал про аварійне зниження температури не подається.
Після зникнення напруги в мережі пристрій перемикається в режим SabbathMode.

Стан пристрою

### Вказівка

Цей пристрій має сертифікацію інституту «Institute for Science and Halacha». ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Список сертифікованих STAR-K пристроїв наведено на сайті [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### Активація SabbathMode

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

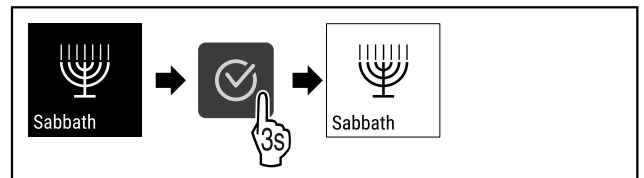


Fig. 36

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1926) .
- ▷ SabbathMode активований.
- ▷ На дисплеї стану постійно відображається режим SabbathMode.

### Деактивація SabbathMode

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

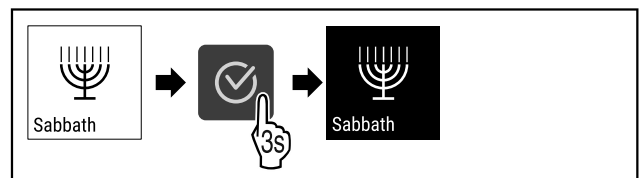


Fig. 37

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1927) .
- ▷ SabbathMode деактивовано.



## 6.3.7 HumiditySelect \*

Ця функція використовується для регулювання вологості всередині пристрою. Правильно встановлена вологість позитивно впливає на структуру пробок за тривалого зберігання й запобігає їх висиханню.

### Вказівка

Частота та тривалість відкриття дверей впливають на вологість у камері.

Ви можете вибрати одне з двох налаштувань вологості: \*

Функція HumiditySelect*	Налаштування температури на пристрої*	Застосування/енергоспоживання*
Стандартно (за замовчуванням)	10-12 °C	середня вологість повітря у навколишньому середовищі в межах 50-80 %. низьке енергоспоживання пристрою
Висока	10-12 °C	середня вологість повітря у навколишньому середовищі < 50 % енергоспоживання пристрою підвищується

### Підвищення вологості у камері

- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

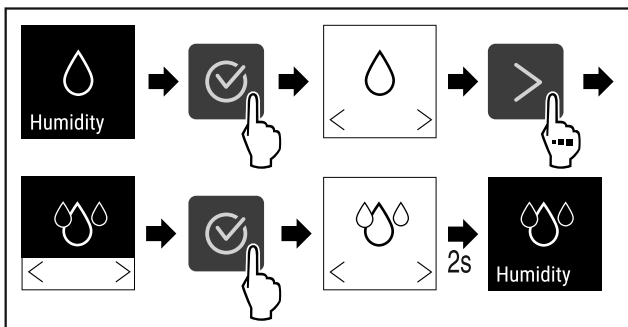


Fig. 38 \*

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1928) \*
- ▷ Вологість камери підвищується.

### Встановлення вологості камери на стандартне значення

- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

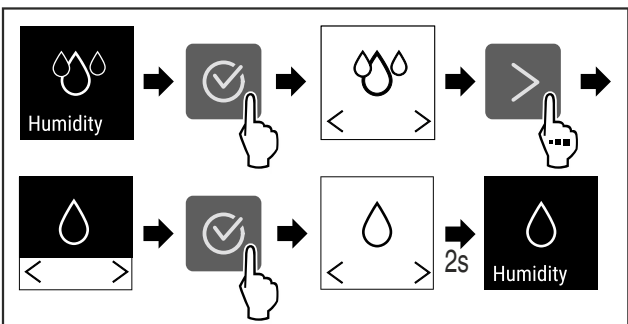


Fig. 39 \*

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1929) \*
- ▷ Вологість камери знижується.

## 6.3.8 HumidityControl \*

Ця функція використовується для регулювання вологості всередині пристрою. Пристрій оснащено датчиком вологості. Правильно встановлена вологість позитивно впливає на структуру пробок за тривалого зберігання й запобігає їх висиханню.

Вологість повітря можна встановлювати в діапазоні від 50 % до 80 % з кроком у п'ять відсотків. У разі зміни вологості повітря нове значення налаштовується впродовж періоду від декількох днів до кількох тижнів. Функція регулювання вологості повітря найкраще функціонує за значень від 19 °C до 25 °C.

Для підтримання вологості повітря у пристрої дотримуйтесь такого:

- Вказівки щодо зберігання вина (див. 4.2 Зберігання вина)
- Вологість повітря в пристрої залежить від частоти й тривалості відкриття дверей, від температури навколишнього середовища та вологості повітря, від завантаження та налаштування пристрою.
- На вимірювання вологості повітря у пристрої впливають коливання, обумовлені фізичними явищами.
- На дисплеї зміна вологості повітря відображається із затримкою у часі.
- Дисплей відображає середнє значення вологості повітря за 2 години.

### Вказівка

Якщо ваш пристрій працює у дуже сухому й холодному середовищі (вологість повітря < 30 % і температура навколишнього середовища < 16 °C), компанія Liebherr радить використовувати контейнер для води з лінійки аксесуарів.

Ви можете придбати аксесуари в магазині побутової техніки Liebherr-Hausgeräte за адресою [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### Зміна вологості у камері

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

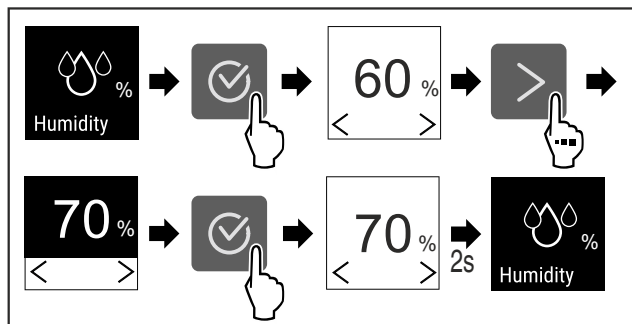


Fig. 40

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1930) .
- ▷ Вологість пристрою змінюється на вибране значення.

## 6.3.9 Інтенсивність Light

Це налаштування робить можливим поетапне налаштування яскравості внутрішньої камери.

# Керування

Можна налаштувати наступні ступені яскравості:

- Вимк
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (попереднє налаштування)

## Налаштувати інтенсивність

- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

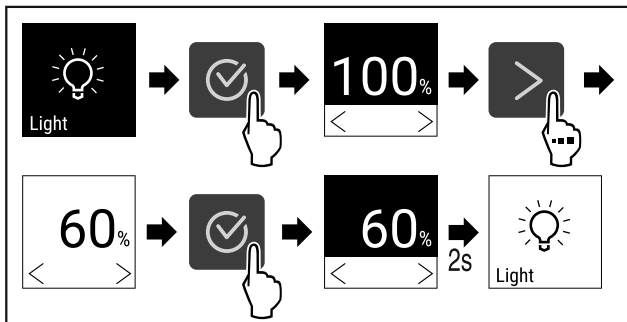


Fig. 41

- ▶ Провести етапи операцій .
- ▷ Інтенсивність відповідно зростає чи спадає.

## 6.3.10 Яскравість дисплею

Це налаштування робить можливим поетапне налаштування яскравості дисплею.

Можна налаштувати наступні ступені яскравості:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (попереднє налаштування)

## Налаштувати яскравість дисплею

Описати наступні етапи операції, як зменшити яскравість дисплею наприклад з 100 % до 40 %.

- ▶ Викликати меню налаштування (див. 6.2 Навігація) .
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

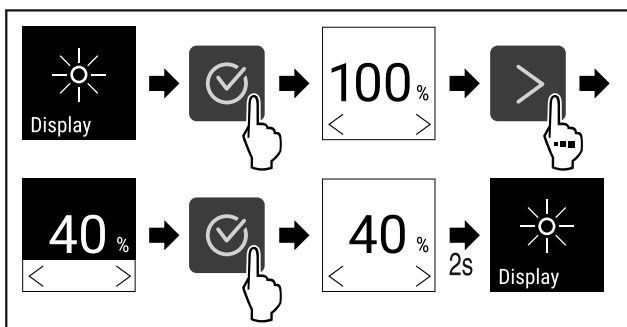


Fig. 42

- ▶ Провести етапи операцій .
- ▷ Яскравість дисплею відповідно змінено.

## 6.3.11 Сигнал попередження про незачинені



### дверцята

Налаштування проміжку часу після того, як прозвучить сигнал попередження про незачинені дверцята, якщо дверцята залишаються відчиненими.

Можна налаштувати наступні значення:

- 1 хвилина
- 2 хвилини
- 3 хвилини
- Вимк

### Налаштувати сигнал попередження про незачинені дверцята

Описати наступні етапи операції, коли налаштувати проміжок часу до сигналу попередження про незачинені дверцята.

- ▶ Викликати меню налаштування (див. 6.2 Навігація) .
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

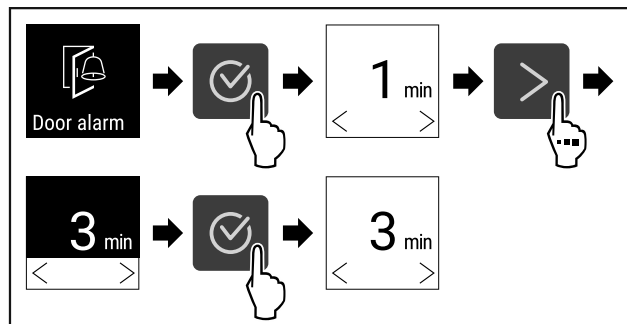


Fig. 43

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1933) .
- ▷ Сигнал попередження про незачинені дверцята налаштований.

### Деактивувати сигнал попередження про незачинені дверцята

Описати наступні етапи операції, коли деактивувати сигнал попередження про незачинені дверцята.

- ▶ Викликати меню налаштування (див. 6.2 Навігація) .
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

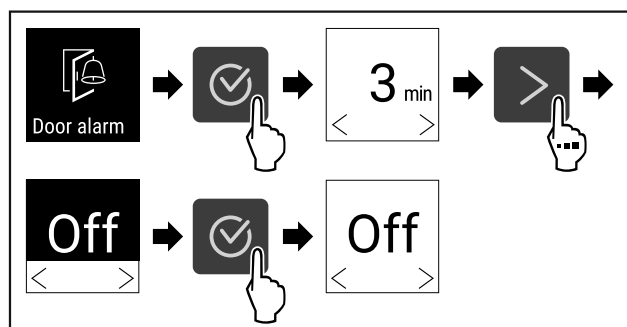


Fig. 44

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1934) .
- ▷ Сигнал попередження про незачинені дверцята деактивований.

## 6.3.12 Alarm Sound



Ця функція робить можливим вмикання та вимикання всіх звуків сигналів тривоги, наприклад попередження про незачинені дверцята.

### Активувати Alarm Sound

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

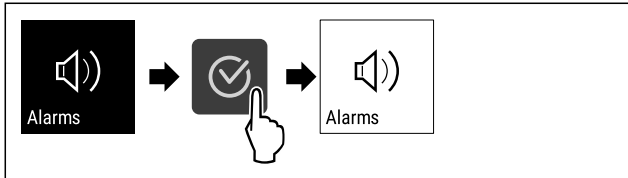


Fig. 45

- ▶ Провести етапи операцій.
- ▷ Alarm Sound активований.

### Деактивувати Alarm Sound

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

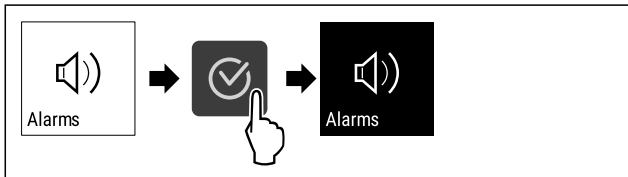


Fig. 46

- ▶ Провести етапи операцій.
- ▷ Alarm Sound деактивовано.

## 6.3.13 Key Sound



Ця функція дає змогу вмикати й вимикати всі звуки підтвердження та Startsound.

### Активувати Key Sound

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

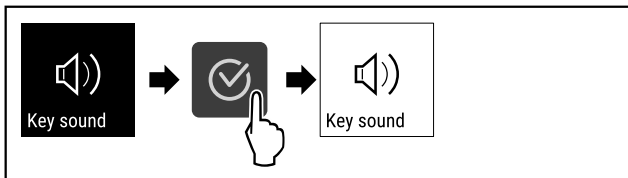


Fig. 47

- ▶ Провести етапи операцій.
- ▷ Key Sound активований.

### Деактивувати Key Sound

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

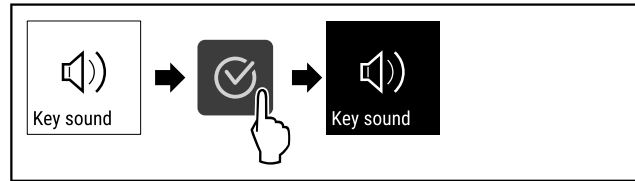


Fig. 48

- ▶ Провести етапи операцій.
- ▷ Key Sound деактивовано.

## 6.3.14 Блокування дисплею



Це налаштування уникає випадкового керування пристроєм.

Використання:

- Уникнути випадкової зміни налаштувань і функцій.
- Уникнути випадкового вимкнення пристрою.
- Уникнути випадкового налаштування температури.

### Активація блокування дисплею

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 6.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

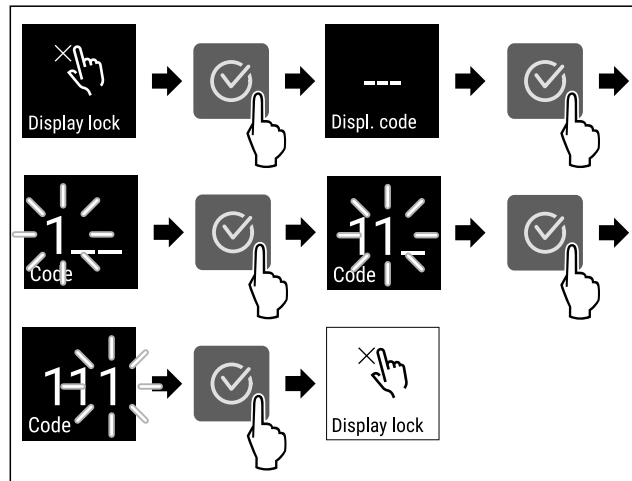


Fig. 49

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1939) .
- ▷ Блокування дисплею активане.
- ▷ З'являється індикація статусу.

## Деактивація блокування дисплею

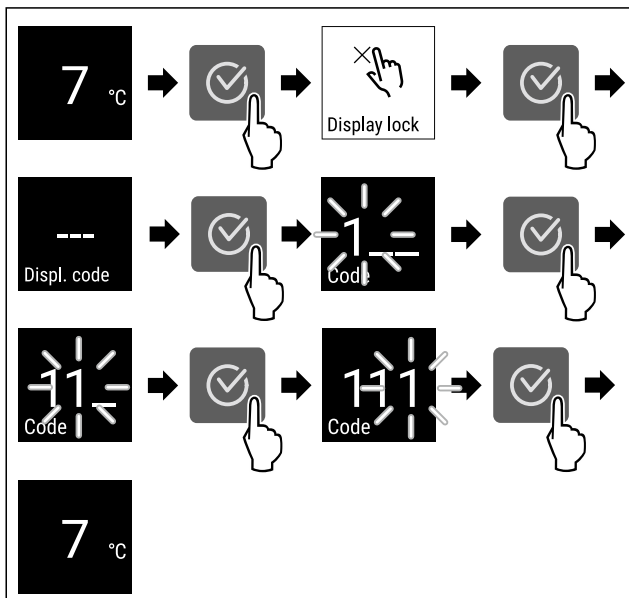


Fig. 50 \*

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1940) \*

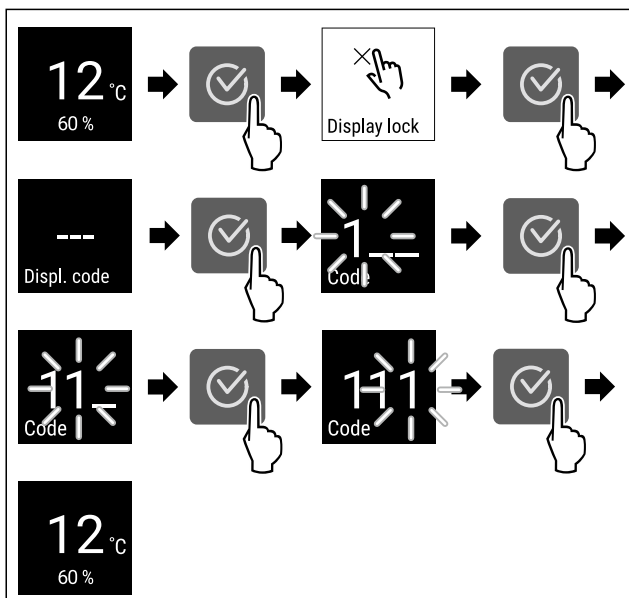


Fig. 51 \*

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1941) \*
- ▷ Блокування дисплею деактивоване.
- ▷ З'являється індикація статусу.

### 6.3.15 Мова



В цьому налаштуванні налаштовується мова індикації.

#### Налаштування мови

- ▶ Викликати меню налаштування (див. 6.2 Навігація) .
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

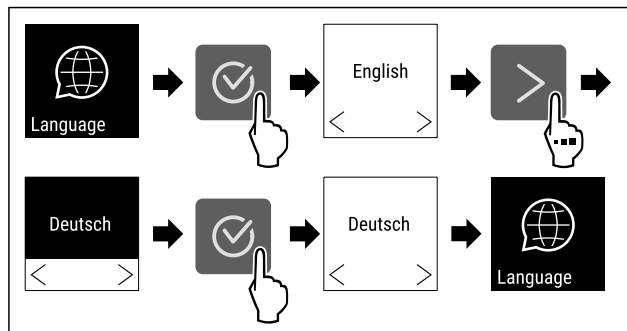


Fig. 52

- ▶ Провести етапи операцій.
- ▷ Вибрана мова налаштована.



### 6.3.16 Info

Ця індикація показує модель, серійний і сервісний номер пристрою.

#### Info показати

- ▶ Викликати меню налаштування (див. 6.2 Навігація) .
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

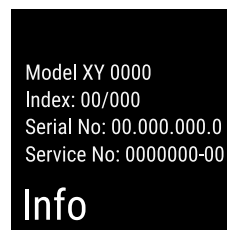


Fig. 53

- ▷ З'являється інформація про пристрій.

### 6.3.17 Software



Ця індикація показує версію ПЗ пристрою.

#### Показати версію ПЗ

- ▶ Викликати клієнтське меню .
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

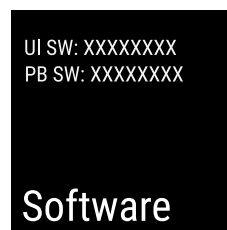


Fig. 54

- ▷ З'являється версія ПЗ.

### 6.3.18 Скидання на заводські налаштування



Ця функція робить можливим скидання пристрою на заводські налаштування. Всі виконані раніше налаштування скидаються на свої попередні значення.

#### Провести скидання на заводські налаштування

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 6.2 Навігація)

- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

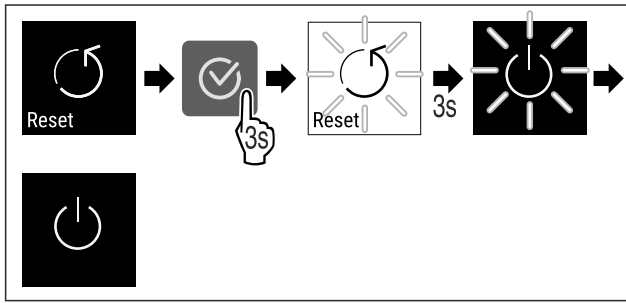


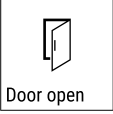

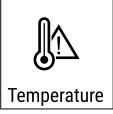


Fig. 55

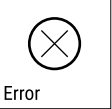

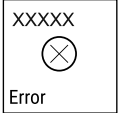







- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 1945) .
- ▷ Виконано скидання до заводських налаштувань.
- ▷ Пристрій вимкнено.
- ▶ Заново запустіть пристрій. (див. 3.1 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію))

## 6.4 Повідомлення

### 6.4.1 Попередження





Попередження супроводжуються акустично звуковим сигналом та оптично символом на дисплеї. Звуковий сигнал посилюється і стає голоснішим до квітання повідомлення.

Повідомлення	Причина	Усунення
 <p>Door open</p> <p><b>Відкрийте дверцята</b></p>	<p>Повідомлення з'являється, коли двері відкриті надто довго.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Закрийте дверцята.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> <li>▶ Сигнал тривоги закінчується.</li> </ul> <p><b>Вказівка</b></p> <p>Час до появи повідомлення можна налаштувати (див. 6.3.11 Сигнал попередження про незачинені дверцята) .</p>
 <p>Temperature</p> <p><b>Сигнал попередження про підвищення температури</b></p>	<p>Повідомлення з'являється, коли температура не відповідає налаштованій температурі. Можливі причини різниці температури:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Вкладаються теплі охолоджені продукти.</li> <li>- Під час перекладання чи виймання заморожених продуктів до холодильника потрапило багато теплого повітря.</li> <li>- Довгий час була відсутня подача електроенергії.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> <li>▶ Найтепліша температура показується.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> <li>▶ Поточна температура блимає, індикація поперемінно змінюється з символом сигналу попередження про підвищення температури до досягнення налаштованої температури.</li> <li>▶ Перевірити якість охолоджуваних продуктів.</li> </ul>

Повідомлення	Причина	Усунення
 <p>Error</p> <p><b>Помилка</b></p>	<p>Пристрій несправний, виникла помилка пристрою або в компоненті пристрою виявлено помилку.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перекласти охолоджувані продукти.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Показується код помилки.</li> </ul>   <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> <li>▶ Якщо є, показується подальший код помилки.</li> </ul> <p><b>або</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Показується екран статусу з блимаючим символом помилки</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натискання на навігаційні клавіші знову показує код (коди) помилки.</li> <li>▶ Занотувати код (коди) помилки і зв'язатись з службою підтримки.</li> </ul>
 <p>Power</p> <p><b>Перебої з подачею електроенергії</b></p>	<p>Повідомлення з'являється в разі зникнення електроживлення, якщо після відновлення електроживлення температура перевищує поріг аварійного сигналу.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> </ul> <p>Найвища температура і кількість переривань струму відображаються.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> <li>▶ Сигнал тривоги закінчується і відображається поточна температура.</li> <li>▶ Перевірити якість охолоджуваних продуктів.</li> </ul>
 <p>WiFi error</p> <p><b>WLAN-помилка</b></p>	<p>WLAN з'єднання перерване.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перевірити з'єднання.</li> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> <li>▶ Сигнал тривоги закінчується.</li> </ul>
 <p>WWW error</p> <p><b>WWW-помилка WLAN</b></p>	<p>Повідомлення з'являється, коли немає інтернет з'єднання через WLAN.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перевірити з'єднання.</li> <li>▶ Натисніть клавішу підтвердження.</li> <li>▶ Сигнал тривоги закінчується.</li> </ul>

## 6.4.2 Нагадування

Нагадування з'являється, коли є потреба в дії. Вони супроводжуються акустично звуковим сигналом та оптично символом на дисплеї. Квітування повідомлення через натиснення клавіші підтвердження.

Повідомлення	Причина	Усунення
 <p>FreshAir*</p> <p><b>Заміна фільтра з активованим вугіллям FreshAir*</b></p>	Повідомлення відображається кожні 6 місяців.*	<p>Замінити фільтр із активованим вугіллям FreshAir.*</p>  <p>Нагадування закінчується.*</p>
 <p>Humidity*</p>	Це повідомлення з'являється за падіння вологості повітря нижче 50 %.*	<p>Заповнити резервуар для води.*</p>  <p>Нагадування закінчується.*</p>

## 7 Оснащення

### 7.1 Запобіжний замок

Замок у дверях пристрою оснащено запобіжним механізмом.

#### 7.1.1 Замкнути пристрій

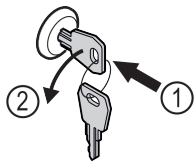


Fig. 56

- ▶ Вдавити ключ.
- ▶ Повернути ключ на 90° проти годинникової стрілки.
- ▷ Пристрій закритий.

#### 7.1.2 Розімкнути пристрій

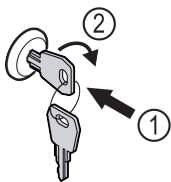


Fig. 57

- ▶ Вдавити ключ Fig. 57 (1).
- ▶ Повернути ключ на 90° за годинниковою стрілкою Fig. 57 (2).
- ▷ Пристрій розкритий.

### 7.2 Додаткове приладдя

#### 7.2.1 Етикетки для зазначення марки вина

Ви можете придбати етикетки для зазначення марки вина в якості аксесуару у спеціалізованого дилера. На них можна написати, які сорти вин зберігаються у відповідному відділенні.

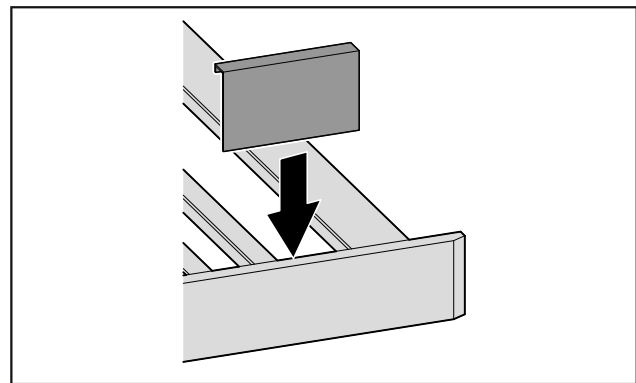


Fig. 58

- ▶ Прикріпіть етикетку із написом зверху.

## 8 Технічне обслуговування

### 8.1 Обмін повітря через фільтр з активованим вугіллям FreshAir

Процес дозрівання вина залежить від умов навколишнього середовища, а отже якість повітря відіграє вирішальну роль.

Фільтр з активованим вугіллям FreshAir забезпечує оптимальну якість повітря.

- Міняти фільтр з активованого вугілля кожні 6 місяців.
- Фільтр з активованим вугіллям утилізувати зі звичайним побутовим сміттям.

#### Вказівка

Ви можете придбати фільтр із активованим вугіллям FreshAir у магазині побутової техніки Liebherr-Hausgeräte за адресою [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

# Технічне обслуговування

## 8.1.1 Заміна фільтра з активованим вугіллем FreshAir

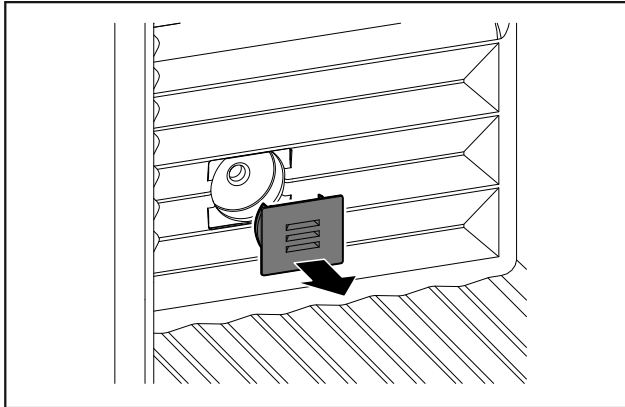


Fig. 59

- ▶ Зніміть кришку.

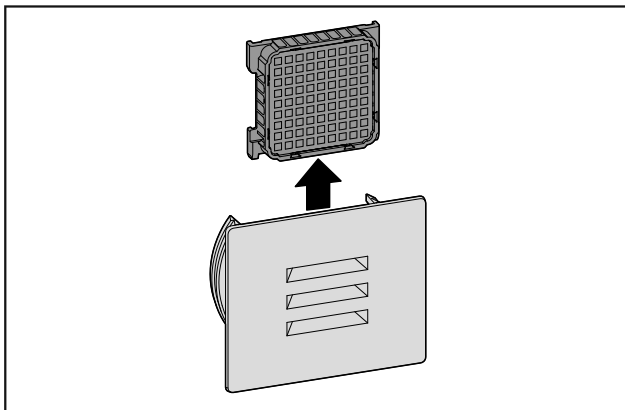


Fig. 60

- ▶ Дістаньте фільтр.

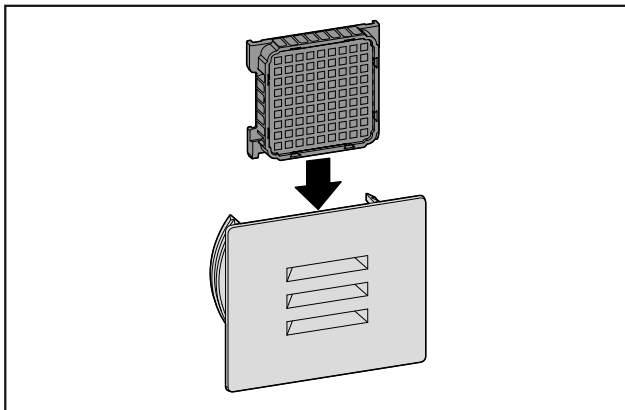


Fig. 61

- ▶ Вставте новий фільтр.

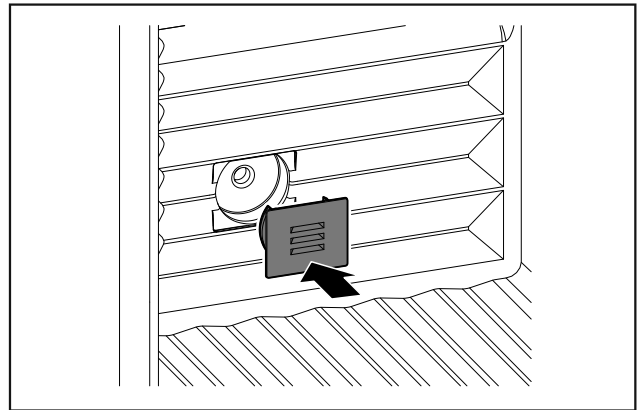


Fig. 62

- ▶ Встановіть кришку.

## 8.2 Чищення пристрою

### 8.2.1 Підготовка



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека через биття струмом!

- ▶ Витягнути штекер пристрою для охолодження або перервати живлення.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пожежі

- ▶ Уникайте пошкодження контуру охолодження.

- ▶ Розвантажте пристрій.

- ▶ Витягніть штекер.

### 8.2.2 Почистити корпус

#### УВАГА

Неналежне очищення!

Ушкодження на пристрої.

- ▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та рН-нейтральні універсальні засоби чищення.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гарячий пар може призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою!

Гаряча пара може призвести до опіків та пошкодити поверхню.

- ▶ Не використовуйте засоби чищення паром!

- ▶ Витирайте корпус м'якою, чистою ганчіркою. При сильному забрудненні використовуйте лише невелику кількість теплої води з нейтральним мийним засобом. Скляні поверхні можна додатково очищати засобом для чищення скла.



## 8.2.3 Почистити всередині

### УВАГА

Неналежне очищення!

Ушкодження на пристрої.

- ▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та рН-нейтральні універсальні засоби чищення.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.

- ▶ Пластмасові поверхні: Очищення вручну м'якою, чистою тканиною, теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ Металеві поверхні: Очищення вручну м'якою, чистою тканиною, теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ Отвір для стоку: Для чищення використовуйте тонкий предмет, наприклад, паличку з ватою.

## 8.2.4 Чищення оснащення

### УВАГА

Неналежне очищення!

Ушкодження на пристрої.

- ▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та рН-нейтральні універсальні засоби чищення.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.

### Очищення сухою ганчіркою з тканини без ворсу:

- Полиця для пляшок
- ▶ Почистити оснащення.

## 8.2.5 Після чищення

- ▶ Висушіть пристрій та деталі оснащення.
- ▶ Підключіть пристрій та увімкніть його.
- ▶ Регулярно повторювати очищення.

## 9 Обслуговування клієнтів

### 9.1 Технічні дані

Максимальна вага завантаження оснащення		
Оснащення	Ширина пристрою 600 мм (див. інструкцію з монтажу, розміри пристрою)	Ширина пристрою 750 мм (див. інструкцію з монтажу, розміри пристрою)
Полиця для зберігання пляшок	60 кг	60 кг

Освітлення	
Клас енергоефективності <sup>1</sup>	Джерело світла
Цей виріб містить одне або декілька джерел світла класу енергоефективності G.	Світлодіод

*1 Пристрій може містити джерела світла з різним класом енергоефективності. Вказується найнижчий клас енергоефективності.*

Для пристроїв з WLAN-з'єднанням:\*

Вказання частоти*	
Діапазон частоти	2,4 ГГц
Максимальна потужність випромінювання	< 100 мВт
Мета використання радіопристрою	Включення в місцеву мережу WLAN для обміну даними

## 9.2 Шуми під час роботи

Пристрій під час роботи викликає різні робочі шуми.

- При **незначній охолоджувальній здатності** пристрій працює із заощадженням енергії, але довше. Гучність шуму **менша**.
- При **сильній охолоджувальній здатності** харчові продукти охолоджуються швидше. Гучність шуму **зростає**.

Приклади:

- активовані функції (див. 6.3 Функції)
- вентилятор, що працює
- свіжі вкладені харчові продукти
- висока температура навколишнього середовища
- дверцята відкриті на тривалий час

Шум	Можлива причина	Тип шуму
Булькотіння та плескіт	Холодоагент тече в контурі циркуляції холодоагенту.	нормальний шум при роботі
Фиркання шипіння та	Холодоагент входить в контур циркуляції холодоагенту.	нормальний шум при роботі
Дзижчання	Пристрій охолоджує. Гучність залежить від охолоджувальної здатності.	нормальний шум при роботі
Гудіння та дзюрчання	Вентилятор працює.	нормальний шум при роботі
Клацання	Вмикаються та вимикаються компоненти.	нормальний шум перемикавання
Тріск або дзижчання	Клапани або дверцята активні.	нормальний шум перемикавання

Шум	Можлива причина	Тип шуму	Усунення
Вібрація	Не придатна конструкція	Шум помилки	Вирівняйте пристрій горизонтально з допомогою ніжок.
Стукіт	Оснащення, Предмети всередині пристрою	Шум помилки	Зафіксувати деталі оснащення. Облишити відстань між предметами.

## 9.3 Технічна несправність

Пристрій сконструйовано та виготовлено для тривалої безперебійної експлуатації. Якщо виникає неполадка, перевірте, чи не викликана вона неправильним використанням пристрою. У такому випадку користувач самостійно сплачує за виконання ремонтних робіт (навіть протягом дії гарантії).

Вказані нижче неполадки можна ліквідувати самостійно.

### 9.3.1 Робота пристрою

Помилка	Причина	Ліквідація
<b>Пристрій не працює.</b>	→ Пристрій не увімкнено.	▶ Ввімкніть пристрій.
	→ Штекер вставлений неправильно.	▶ Перевірте штекер.
	→ Запобіжник на розетці несправний.	▶ Перевірте запобіжник.
	→ Перебої з подачею електроенергії	▶ Пристрій необхідно закрити. ▶ Щоб зберегти харчові продукти: Покладіть на продукти акумулятори холоду чи використайте децентралізовану морозильну шафу, у випадку тривалого перебою з подачею електроенергії. ▶ Розморожені продукти не слід заморожувати повторно.
	→ Штекер пристрою вставлений неправильно.	▶ Перевірте штекер пристрою.
<b>Температура недостатньо низька.</b>	→ Дверцята пристрою зачинено не повністю.	▶ Закрийте дверцята пристрою.
	→ Недостатній притік і відтік повітря.	▶ Зніміть вентиляційні решітки та почистіть їх.
	→ Надто висока зовнішня температура.	▶ Вирішення проблеми: (див. 1.4 Область застосування пристрою) .
	→ Пристрій відкривався надто часто чи на тривалі проміжки часу.	▶ Зачекайте, можливо, потрібний рівень температури відновиться самостійно. Якщо ні, зверніться до сервісної служби (див. 9.4 Служба підтримки) .
	→ Температуру встановлено неправильно.	▶ Налаштуйте нижчу температуру і перевірте через 24 години.
	→ Пристрій встановлено надто близько від джерела тепла (плита, система опалення тощо).	▶ Змінити місце встановлення пристрою або джерела тепла.
<b>Ущільнення дверцят потрібно замінити через пошкодження або з іншої причини.</b>	→ Ущільнення дверцят можна замінювати. Його можна замінювати без додаткового допоміжного інструменту.	▶ Зверніться до служби підтримки (див. 9.4 Служба підтримки) .
<b>Пристрій взявся льодом або утворюється конденсат.</b>	→ Прокладка дверцят може вислизнути з пазу.	▶ Перевірте, щоб прокладка дверцят знаходилася у належному пазі.
<b>Зовнішня поверхня пристрою гаряча*.</b>	→ Тепло контуру циркуляції охолоджувального засобу використовується для запобігання утворенню конденсату.	▶ Це нормально.

## 9.3.2 Оснащення

Помилка	Причина	Ліквідація
Цвіль на пляшках з вином	→ В залежності від виду клеючого засобу для етикеток можлива поява цвілі.	▶ Потрібно видалити клеючий засіб.
Не працює внутрішнє освітлення.	→ Пристрій не увімкнено.	▶ Ввімкніть пристрій.
	→ Дверцята залишались відкритими більше 15 хвилин.	▶ Внутрішнє освітлення автоматично вимикається, якщо дверцята залишаються відчиненими протягом 15 хвилин.
	→ Несправне світлодіодне освітлення або пошкоджена кришка.	▶ Зверніться до служби підтримки (див. 9.4 Служба підтримки).

## 9.4 Служба підтримки

Спочатку перевірте можливість усунення несправності самостійно (див. 9 Обслуговування клієнтів). Якщо це неможливо, зверніться до служби підтримки.

Адресу отримайте в доданій брошурі „Liebherr-Service“.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Некваліфікований ремонт!  
Травми.

- ▶ Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі, які не достаньно описані (див. 8 Технічне обслуговування), повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.
- ▶ Пошкоджений кабель живлення міняти лише силами виробника або його сервісної служби або кваліфікованої подібним чином особи.
- ▶ В пристроях з штекером для підключення малопотужної апаратури заміна може виконуватись клієнтом.

### 9.4.1 Зв'язатись з службою підтримки

Упевнитись, що є наступна інформація про пристрій:

- Назва пристрою (модель та індекс)
- Сервісний номер (сервіс)
- Серійний номер (Сер. №)
- ▶ Викликати інформацію про пристрій через дисплей .  
-або-
- ▶ Взяти інформацію про пристрій з заводської таблички (див. 9.5 Заводська табличка).
- ▶ Занотувати інформацію про пристрій.
- ▶ Повідомте службу підтримки: Повідомити помилку та інформацію про пристрій.
- ▷ Це дозволить швидко та цілеспрямовано ліквідувати несправність.
- ▶ Виконуйте подальші вказівки служби підтримки.

## 9.5 Заводська табличка

Заводська табличка розташована зліва внизу всередині пристрою.

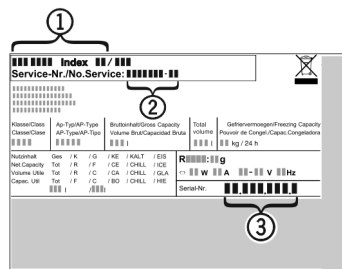


Fig. 63

- (1) Назва пристрою
  - (2) Сервісний номер
  - (3) Серійний номер
- ▶ Зчитати інформацію з заводської таблички.

## 10 Виведення з експлуатації

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Вимкніть пристрій.
- ▶ Витягніть штекер.
- ▶ У разі необхідності вийміть штекер пристрою: витягніть та одночасно перемістіть зліва праворуч.
- ▶ Помийте пристрій (див. 8.2 Чищення пристрою).
- ▶ Залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти виникненню неприємного запаху.

## 11 Утилізація

### 11.1 Підготовка пристрою до утилізації



Компанія Liebherr встановлює у деякі пристрої елементи живлення. Згідно з вимогами законодавства, з міркувань захисту довкілля на території ЄС кінцеві користувачі зобов'язані виймати такі елементи з відпрацьованих пристроїв. Якщо ваш пристрій містить елементи живлення, на пристрої розміщена відповідна вказівка.

**Лампи** Якщо лампи можна вийняти самостійно, не пошкодивши їх, такі лампи перед утилізацією теж слід вийняти.

- ▶ Виведення пристрою з експлуатації.
- ▶ Пристрій з елементами живлення: вийміть елементи живлення. Опис див. у розділі "Технічне обслуговування".
- ▶ Якщо можливо: вийняти лампи, не пошкодивши їх.

## 11.2 Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб



Пристрій містить цінні матеріали, тому його слід утилізувати окремо від несортованого домашнього сміття.



Елементи живлення слід утилізувати окремо від відпрацьованого пристрою. Для цього елементи живлення можна безкоштовно здати в торгове представництво або в пункт вторинної переробки / збирання вторинної сировини.

Лампи

Зняті лампи слід утилізувати через відповідні системи збирання.

Для Німеччини:

На місцевих пунктах вторинної переробки і пунктах збору вторинної сировини пристрій можна безкоштовно утилізувати через приймальний резервуар класу 1. При купівлі нового холодильника/морозильника та торговій площі > 400 м<sup>2</sup> торгове представництво також безкоштовно приймає відпрацьований пристрій.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Холодоагент та масло, що виходять!

Пожежа. Застосований холодоагент не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Масло, що міститься, також легко займається. Холодоагент та масло, що виходять, можуть зайнятися при відповідно високій концентрації та при контакті із зовнішнім джерелом тепла.

- ▶ Не пошкодити трубопроводи контуру холодоагенту та компресор.
- ▶ Під час транспортування пристрою слід вжити заходів для захисту від пошкодження.
- ▶ Елементи живлення, лампи та пристрій слід утилізувати з дотриманням наведених вище вказівок.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**UK** Винна кондиційна шафа

Дата видачі: 20230413

**Індекс артикульних  
номерів: 7080556-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland